

## NOTAS SOBRE LAS COMUNIDADES JUDÍAS DE LA DIASPORA \*

### I. LA COMUNIDAD JUDIA DE BORDEAUX

UNA de las Comunidades judías distinguidas de la República Francesa, vezina de la España y del Portugal es seguramente la comunidad de Bordeaux. Su nombre propio ya espiega que eya se topa a bodros de las aguas, mar de una parte y río de la otra, loque en lenguaje económico significa carrera comerciala, porto y centro de distribución de mercaderías y productos. De mizmo que el porto de Marsilia y las sivdades de la Provençia como Montpellier

---

\* *Nota de la Dirección.* — Nuestros lectores ya han saboreado el castizo estilo del autor de este trabajo (cfr. vol. VI (1957) de esta MISCELÁNEA, págs. 227-228). En la revista ARBOR, 1958, t. XLI n.º 153-154, Sept.-Oct., págs 93-104 puede verse un artículo del mismo, titulado "Aspectos del nuevo Estado de Israel", con interesantes datos acerca de la creación de éste y aspectos políticos, sociales y culturales del mismo en su primer decenio.

Por su gracia y sabor de vocabulario, fraseología y construcción hemos preferido conservar este trabajo y otros que habrán de seguir, pues damos por creada una sección de *latino* en nuestra MISCELÁNEA, en su lenguaje original, que tan interesantes y variados aspectos ofrece. Hemos respetado absolutamente tanto la grafía con sus vacilaciones y variantes, como las particularidades de vocabulario y sintaxis, que a veces sorprenderán al lector ordinario, pero son de un valor muy estimable para el dialectólogo, el lingüista y el literato.

y Carpentras, así Bordeaux y Bayonne attiraron a los judíos desde los primeros siglos de su fundación.

Los moradores de Bordeaux no sólo tuvieron contactos con los territorios vecinos de la Mauritania, ande los judíos de León, Catalonia y Aragón, Castilla y Andalucía reynaban en los negocios y las industrias, la navegación y las censas, ma también pusharon su curiosidad hasta Eretz-Israel. Es un bordelés que escribió en el 333 de la era vulgaría el primer Itinerario de la Tierra Santa.

Poco después de la podestania araba de Bordeaux en el 732, cuando los conquistadores de Normandía ocuparon esse grande porto, en el 848, y lo quemaron, la Igllesia acuzó a los judíos de esta sivdad de aver ayudado al enemigo. Bordeaux aviéndose relevado de sus cenizas, los judíos también se instalaron al redor del diezén siecolo en do sbarrios o quartiers, el uno yevando el nombre de Cayl Judaica, y el otro la Caleja de Caphernam, o Kefar Nahum, acodrando la region de la Galilea.

Centro comercial de importansa desde el tiempo de los romanos, Bordeaux fue destinada a ser un lugar de ajuntamiento para los negocios entre el Oriente y el Occidente, destribuyendo las riquezas y productos naturales de las poblaciones diversas. Los judíos que bivían en Bordeaux mercavan con buen dinero sus derechos de puerder enterar sus muertos de mano de la Igllesia y aqueyos de lavoro, de los reyes y podestadores del lugar que según la sopladura del viente y la humor los protejavan o los desterravan sin piedad.

Los judíos de Bordeaux, siempre molestados, se ocupavan principalmente de etchos de banca o de comercio, yevando según la regla, por toda la Francia, un pedasso de trapo amariyo sobre la pechadura, signal para seer reconocidos como mesquinos sivdadinos, mereciendo sólo menosprecio y repudio de los vezinos. Esta situación precaria de la comunidad judía de Bordeaux no se amijoreó que basho el príncipe Louis XI, que les acordó privilegios comerciales en el 1462.

Este último, dezcozo de assegurar la prosperidad de Bordeaux, acordó a los mercaderes estranieros mutchas facilidades, de las cuales disfrutaron también los mercaderes judíos originarios de la Espania y del Portugal. Del resto el porto de Bordeaux estava estrechamente atado con los mercaderes judíos de la Estramadura, Toledo, y la Andalouzia.

Cuando los judíos fueron desterrados de España y del Portugal, Bordeaux estaba ya pronta para ser un lugar de abrigo para estos preseguídos de las patrias marrastras. Gracias a la proximidad de fronteras los marranos del Portugal sobre todo vinieron en Bordeaux enreziar considerablemente la comunidad sefaradía existente antes del Gueroush.

Es en Bordeaux que Gómez, fuyendo de la Inquiziación, pudo publicar en el 1642 el libro *Academias Morales de la Musas*, juntos quatro comedias, de las vente y dos que él compuso, entituladas así: *A lo que obliga el honor*, *La prudente Abigail*, *Contra el amor no hay enganios* y *Amor con vista y cordura*. Gómez menciona los títulos de sus otras comedias que se imprimían en Sevilla. Los impresores les davan «el título que quieren, y el duenio que se les antoja». «*La Comedia Famosa de Amán y Mordehay*» aparecida en el 1699 en Leyden (Hollanda) parece ser la obra de Gómez nombrada en el prólogo de su obra *Samsón el Nazareano*, un gran poema heroico (Rouen, 1654).

Mesmo en nuestra generación se distinguió en las letras francesas un poeta y autor teatral yamado Félix Solar, de Bordeaux, que tresladó en lengua francesa al gran poeta judío alemán Henri Heine. Solar fue en mizmo tiempo un gran banquier y armador de navíos.

Se diría que Bordeaux se transformó en un centro de judíos marranos de altos linajes, abrigando debasho sus alas las familias distinguidas de Alvares, Cardozo, Romero, Mendes-Fernández, López, Pereyra, Días, Rodríguez, Pimentel, Govea, Grades, Furtado, Espinoza, Silva, Raphael, etc. Si se examinan los documentos de la Municipalidad y otras instituciones de Bordeaux se puede constatar con fiereza cuánto eyos se hizieron remarcar en los artes y las sciencias, la literatura y la filantropía, la legislación y la filosofía, la medquería, la poesía, la música y la avocatería, las industrias y los artes dramáticos, la pintaría y la navegación.

Acodraremos que el célebre literato francez Michel de Montaigne, tanto passionado por el progreso y la libertad humana, era hijo de Antoinette de Louppes, hija de un rico mercader judío originario de Calatayud en España. En Bordeaux y Rouen bivió mientras muchos años el famozo poeta lyrico Antonio Enriquez Gómez, judío nacido en Segovia, que a la idad jovena de veinticinco años, abrassando la carrera militar, después de aver estudiado la filoso-

fía y la diplomacia, la historia y la literatura, devino un gran capitán.

La parte de los judíos de Bordeaux en la fundación de la Marina francesa es más grande y reconocida. Es la familia Gradis de Bordeaux que prestó sus navíos al imperador francés Louis XV. Cuando la familia real de Francia abashava en Bordeaux es ande los Grandis que abashava. Contan a este propósito una savroza anécdota. Un príncipe francés vino un día de Shabbath ande los Gradis. Quijendo salir a passear por las cayes de Bordeos él invitó a su amigo Gradis a subir en su carossa. Este último le espiegó que visto la santedad del Shabbath él no podía aceptar su invitación. El príncipe entonces abashó inmediatamente de su carossa y hizo a pied juntos con Gradis la passada projetada.

En Bordeaux existe aynda oy el Palacio Gradis, donde uno de sus hijos, Gaston, fue presidente de la comunidad judía mientras la ocupación nazista de la Francia. Los hermanos Pereira de Bordeaux son, según ya se save, no sólo los fundadores de las líneas de chemin de fer de Francia, ma también de la Compagnia Transatlántica francesa, y uno de los boulevares de París yeva este nombre.

Una mantcha, portanto, paresse aver ensuziado el vestido tan lindo de la comunidad judía sefaradí de Bordeaux. Mientras la época de la Revolución francesa y el reyno de Napoleón primero, los Sefaradís de Bordeos, que gozavan de privilegios y patentas, no bivieron en paz y armonía con sus ermanos judíos apparteniendo al trivo de los Ashkenazis de Alsace Lorraine, de Italia y otras partes. Por razones que nos es difficile de justificar, eyos quijeron apartarsen en dos grupos distintos: uno de origen noble con derechos de ombres y sivdadinos, y el otro manco favorisado. Ma malgrado estas diferencias, Abraham Eliahou Furtado Ferrero, Presidente de la Assamblea de Judíos convocada por Napoleón entervino él propio serca del Emperador, para demandar el egualamiento de derechos para todos los judíos, ashkenazís como sefaradís, de Francia. Furtado, nacido en Londra, de parientes judíos portugueses de Lisboa y segundo del mayor de Bordeaux, deshó buena memoria. Una caye yeva su nombre aynda oy en esta sivdad. Un descendiente de Furtado biviendo en Yerushalaym, nuestro buen amigo el sabio poeta Pascal Themanlyo, conserva en los archivos de famiya una Ketuba del 5535, siniadada por el propio Abr. Furtado.

Entre los *sheluhim* de Eretz-Israel que vijitavan regularmente

Bordeaux devémos mencionar al Rab Haim David Ayulay Rabbi Abraham Revah, Rabbi Abraham Conquí, Rabbi Mordehay Ben Rabbi Izhaq Tomoa, originario de Adrianópolis, que fue influenciado por la lectura de las obras del escrividor Voltaire, Rabbi Rafael Abraham Leo-Aryé, Rabbi Natham Amram.

Mientras la ocupación nazista de la Francia, la comunidad judía de Bordeaux bivió eya también del vazo de la adefla. Muchos de sus miembros fueron no sólo desterrados, ma massacrados, sus pastores esparzidos y sus synagogas destruydas. Pocos son los que remanecieron después de la bourrasca, entre eyos la famiya de Mendes France, ex-Primo Ministro de Francia, el canez respectable Rabbi Yossef Hacoheh, Gran Rabbino de Bordeaux, una de las más quistas figuras del judaísmo sefaradí y del rabinato de Francia. Aviendo vijitado Eretz-Israel, hay poco tiempo, este pastor fiel, retornó con regreto a su posto, por no deshar sin guádador spiritual al resto de las ovejas de su revanio y encaminarlas en el sendero del judaísmo, del amor de Sión y el Estado de Israel.

## II. LA COMUNIDAD JUDIA SEFARADIA DE ANVERSA

Anversa o Amberes, como la yaman los espagnoles, es no sólo la capitala de los diamanteros del mundo, ma un viejo centro de los judíos marranos y uno de los más afamados de la Historia judía del tiempo del Renacimiento.

Anterioramente a Amsterdam, el porto de Anversa, que por su posición geográfica fue antes y después de los desterramientos de España y del Portugal, en el 1492 y 1496, uno de los principales portos del comercio internacional del mundo, hospitalisó en su seno una comunidad de judíos marranos muy renomada. Centro de tránsito de primo grado, sobre todo para el comercio de cereales entre las provincias de Alemagna, la Bélgica y la Holanda, Anversa attiró desde el 14 síeolo la atención de los grandes mercaderes y negociantes de Italia, de Portugal y de Inglaterra.

En Anversa se topavan muy importantes depósitos de mercancías, materias primeras y sobre todo *lanas*, que alimentavan los ateliers de techidos de la Evropa. Semejantes negocios éran de

natura à puede seer tratados por personas experimentadas en las trasacciones internacionales, teniendo personas de confiensa en todos los puntos nevrálgicos del comercio mundial, talos que Lisboa, Venezia, Salónica, Constantinopla, Alexandría, las Indias, el Brezil, etc. Los judíos, renomados por sus ataderos con todas las partes del mundo, viejo y nuevo, seendo eyos propios patrones o afretadores de navíos, que passavan por todos los mares, eran dunque todo indicados para ocupar en Anversa una situación más privilegiada que las otras naciones.

Fuyendo las persecuciones de la Inquisición espagnola muchas familias judías marranas —quiere dizir, convertidas por la fuersa al christianismo— venieron instalarsen en Anversa en el 1480, ande desde el 14 siécolo ya existía una pequenia comunidad judía. Eyas trucheron en Anversa, con sus mujeres y criaturas, todos sus cavdales morales y materiales, dando a el comercio internacional un impulso desconocido hasta entonces.

Diremos en passando que los chiffros de un tal comercio en Anversa, en el diez y sejen siécolo, alcansavan sumas fabulozas. En Anversa bivían más de 20.000 personas del comercio directo o indirecto con la Inglitierra. Eya exportava para Anversa 300.000 ducados de oro (1551). Las importaciones del Portugal eran de 500.000 ducados, de la Espagna 350.000 y de Italia más de un millón de ducados de oro. Al nombrar los paezes de Portugal, Espagna y Italia, nó se quiré mucho pensado para evaluar la participación de las firmas judía o judías-marranas.

Tres grandes terretemblos que devastaron Lisbona en el 1531, 1551 y el 1597 bastarían para ocasionar de otra parte el engodrecimiento de la población de origen judía en Anversa. Quien nombra Lisbona y Portugal en esta época nombra una de las más grandes potencias emperialistas del universo, tuvimos ya estrechos ataderos con el Congo, el Cap de Buena Esperança, Malabar, la Nueva Guinea, el Japón, el Bresil, etc., donde sus naves cargaban oro y especias, con todo lo bueno del mundo.

Es en un tal ambiente activo y rico que vinieron instalarsen las familias riquishísimas de Francisco Mendes y Josef Nassy. La Banca Mendes, dirigida por Diego Mendes, el ermano chico de Francisco Mendes, desde el 1535, trata grandes operaciones. Don Josef Nassy, que está en relaciones con María, ermana del emperador Carlos Quinto, su tía Dona Gracia Mendes, el famoso médico Ama-

tus Lusitanus, el célebre viajador Pedro Texeira, son mientras tiempo moradores de Anversa, que tiene su impremería hebrea desde el 1565. Todos eyos contribuyen al desvelopamiento del porto de Anversa y sus actividades financarias y comerciales. Eyos provocan de otra parte la embidia y el selo de algunos christianos fanáticos, conquerientes desleales, que meten todo el movimiento por hacer desterrar a los judíos marranos de este lugar hospitalario.

Cuando el emperador católico Carlos Quinto ajuntó los Países Bashos a la Espagna, los judíos de Anversa tuvieron a souffrir de las mesmas medidas anti-judías que reynaban en Espagna, el emperador seendo solo bienveyente verso los marranos o nuevos cristianos. Los decretos reales consejavan a las avtoridades de Anversa de surveillar rigourosamente a los nuevos cristianos dando lugar a abuzos de parte de calomniadores y gente sin scrúpulos. Es así que muchas familias eran acusadas de exerçar las prácticas y las fiestas judías, como el *Pésaj*, de encorajar la partensia de judíos en grande número verso la comunidad de Salónico, vía Anversa, etc.

Las leyes exigían de entregar a todos los falsos cristianos, y cualunque que no quijere descubrirlos a las autoridades, serían eyos propios apenados. Citaremos a título de curiosidad unos cuantos parágrafos de algunos decretos de Carlos Quinto a este propósito, redactados en un stylo pomposo, a la manera de los sultanes de Turquía «Carlos por la gracia del Dio emperador de los Romanos, siempre augusto Rey de la Germania, de Castilla, de León, de Granada, de Aragón, de Navarra, de Nápoli, de Sicilia, de Mayorca, de Sardegna, de las Islas de las Indias y de la Tierra Firme, de la mar del Océan, Archiduque de Austria, de Bourgogna, Palatín, de Holanda, de Zelanda, de Namur, Príncipe de Zwave, Marqués del Santo Emperio, signor de las sivdades y países de Utrecht, de Asia y de Africa, etc., etc. Venimos de embezar que con la última armaca y flotta que viene de arrivar del Reynado de Portugal en nuestros Países Bashos, que muchas personas, tanto hombres que mujeres y criaturas, arrivaron y abasharon specialmente en nuestra sivdad de Anversa y que son fuyidos del Reynado del Portugal, y esto por el motivo que aviéndossen etcho conocer como cristianos, ma son portanto verdaderos judíos niegadores de nuestra santa fey cristiana. Según estamos informados bastante, eyos desean salir de nuestros países por irsen en Alemania y Italia, para continuar

sus viaje para Salónico y otros lugares assodjeftados a los Turcos, enemigos de nuestra santa fey cristiana, biviendo ayí como verdaderos judios y girando los bienes adqueridos en países cristianos. Ordenad a todos los sivdadinos, mercaderes morando en la sivdad de Anversa, tanto estranieros como los otros y a nuestros súditos, sin ninguna excepción, que conocen a estas personas y saven los bienes que tienen stos nuevos cristianos, que eyos deven en el entervalo de tres días de la publicación de este orden, comunicar los nombres y alcunias y denunciar en mesmo tiempo todo loque posean, mercaderías y echos comerciales, afin que sean enregistradas, soto pena que los que no lo arán, perdrán sus cuerpos, y los que en secreto guardarán sus bienes, los verán confiscados por el doble de la valor y serán severamente castigados.—Será demás defendido a los barqueros, a los carossales, comissioneros, siervos y servidores, y otras personas que alquilan cavayos de metersen a la disposición de estos nuevos cristianos o de acompañarlos soto pena de ser aferados y confiscar sus bienes.»

Malgrado todas estas dificultades, la comunidad judía sefaradía de Anversa pudo mantenerse gracias a la tenacidad de sus miembros. Verso el 1681 eyos fondaron en Anversa una sociedad literaria, semejante a las que existían en Amsterdam, con el nombre: *Academia de la Virtud*. Como ya se sabe, el Romancero estampado en Amberes, en el 1550, es uno de los recolios de romances, los más viejos que existen.

Como en Amsterdam, en Anversa también, desde muchas generaciones son los judíos sefaradíes que ocupavan un lugar primordial en la industria y el comercio de los diamantes, ayudando a formar en Anversa el centro el más alavado del mundo y la borsa diamantaria. Cuando la Bélgica ganó su independendencia en el 1830, la comunidad de Anversa también que había mucho descaydo, empressó a renacer de nuevo.

En el 19 síeolo son los judíos originarios de Turquía que dieron a Anversa un nuevo impulso y devinieron los grandes exportadores de piedras preciosas de la sivdad. Con el arrivo verso el 1880 de las familias Broudo Salmona, Habih, Menashé, Siva, Salti, Mizrahi este comercio tomó un grande eslancho. Estos judíos sefaradíes criaron fuertes ataderos con los marcados de Turquía, las Indias, la Quina y el Japón.

En el 1910 antes de la prima Guerra Mundiala el Gobierno bel-

gicano reconoció la comunidad judía portuguesa de Anversa. A la exposición de diamantes que se hizo en esta ciudad y que tuvo un grande successo, las autoridades belgicanas reconocieron oficialmente que la mayoría de miembros de esta comunidad se acoupan exclusivamente de la explotación de diamantes. Gracias a sus numerosas relaciones con el Oriente, ellos fueron los fundadores del comercio de exportación de diamantes de la Bélgica con los países de la Asia.

En la aristocrassia cristiana de Anversa y de Bélgica hay aynda mucha sangre judia en sus venas. Esto es loque me afirmaba con segura uno de estos días el Cónsul general de Bélgica en Jerusalén.

Antes de la ocupación nazista de Anversa, en la segunda Guerra Mundial, la comunidad sefaradía tuvo a su cabessera, como capo spiritual al sympático Rabbí Mordehay Saías, originario de Salónico y viejo elevc del Seminario Rabínico Beth Yosef, tan afamado en el Oriente. Mientras la catástrofa hitleriana Rabbí Mordehay Saías, con caje la mayoría de su revanio, desaparecieron en los crematorios y los campos de lavoros forsados.

### III.—LA COMUNIDAD JUDÍA ESPAGNOLA Y PORTUGHEZA DE LONDRA

Fondada serca 300 años antes por unos cuantos hidalgos viniendo de Espagna y Portugal directamente o vía Amsterdam, Venetia y Salónico, esta chica ma valerosa congregación judía de Londra, que se desvelopa al deredor de la Synagoga *Shaar hashamaym* fue la prima simiente, la levadura que hizo yermoyecer el judaísmo en la Gran Britania, castillo fuerte de la nación judía en la Diáspora.

La influencia y la nobleza de esta aristocracia sefaradía, que se installó en la capital del vasto Emperio Británico, trucho siempre consuelo y ayoudo efficace a todas las comunidades judías del Oriente sercano o lonjano, moralmente y materialmente. Eretz-Israel fue en todos los tiempos la tierra de sus predilecciones y cuydos particulares, y los sefaradíes de Yerushalaym, que hasta después de la prima guerra mundiala eran enclouydos en las listas

de la *halouca*, de los fondos de la comunidad espagnola-portuguesa de Londra, son aynda los testimonios bivos de esta grande que-  
rrencia.

La historia de *Shaar hashamaym* se confonde verdaderamente con la historia de la nación judía; sus capos espirituales jugaron rolos preponderantes. Algunos de sus hijos, que alcanzaron a ser regidores del Emperio, fueron también regidores de los destinos mezmo del Pueblo de Israel. Mos contentaremos de mencionar la famiya de Biniamin Disraeli, aqueyas de Moshé y Yehoudith Montefiore, David Ricardo, Filipe Guedalla y Hoare Belisha, para ilustrar de una manera concreta el rolo de los sefaradim de Inglitierra, en la historia judía de los dos últimos siécolos. Savemos bien que a partir del 10 del mes de Octubre 1290 hasta el 1656 era defendido a los judíos, como talos, de meter los piezes en las tierras de Inglitierra, de ande los havían desterrado. En lo passado sólo algunos judíos convertidos, que havían abressado definitivamente el cristianismo, bivieron después del 1290 en este pays.

Nombraremos por enshemplo a Theobald, originario de Turquía y a el contradictor afamado Rabbí Shelomó Haleví, conocido como Pablo de Burgos, de Espagna, o Pablo de Santa María. Algunos *marranos* también, que practicaban las prescripciones judías a las escundidas, bivieron y trafiquaron de tiempo en tiempo en Londra. Entre ellos nombraremos a las famiyas universalmente afamadas, como los grandes banquieres Mendes, a Joao Micques o don Josef Nassy, la famiya de Sir Edward Brampton o Brandeo, pariente del famoso médico Amatus Lusitanus, o Alvarez López, originario del Portugal, que entretenía en su caza un templo judío secretamente, y donde una de las hijas de esta famiya instalada en Francia, en Bordeos, dio nacencia al célebre escrividor y pensador Michel de Montaigne.

Ma semejante vida, sin libertad de exerçar el culto judío a la clara, era desonorante para los unos y repudiante para los otros. Verso la fin del siécolo 16, cuando la comunidad judía de Amsterdam empossó a nacer y enflorcer, al vezindado de las cuestras inglesas, y sus *vehidim*, grandes negociantes, navegadores y patrones de flotas comerciales, sabios y emprendedores, yenos de actividades febriles, los negociantes ingleses también estuvieron en contactos estrechos con esta comunidad, sus capos y sus guiadores.

Estos contactos engendraron nuevas ideas, aparejaron nuevas

condiciones para convencer a los ingleses, lectores y admiradores de los escritos del Viejo Testamento, que ellos también devían abrir sus puertas largamente a los judíos, los verdaderos patrones de la Biblia, donde ellos debían venerar las predicciones de los profetas de Israel y el regimiento del pueblo de Dios.

Sólo dos años antes en el 1654, los *sefaradim* viniendo vía Holanda habían ya fundado en los Estados Unidos de América la más vieja *Kehilá* de Nueva York o la Nueva Amsterdam, llamada la Congregación de Sheerith Israel. No vamos a alargarnos sobre los esfuerzos desplegados por el ilustre y venerable *haham* Rabbí Menashé ben Israel, de Amsterdam, cerca del ministro inglés Oliver Cromwell, petitionado por los grandes de aquel tiempo, de acordar a los judíos la autorización formal, del Consilio del Estado, de practicar abiertamente el judaísmo en Inglaterra. Cuando esta licencia fue alcanzada a precio de muchos esfuerzos y demarches, en el invierno del año 1656, la comunidad sefaradía de Amsterdam tuvo la muy delicada atención y gentileza de enviar y ofrir a la nueva *Kehilá* de Londres un *Séfer Thorá* con su enfachadura, un mantel para la *Theva* y un «futeiro enforado con tafeta encarnado», sea una «tella labrada para cubrir la fruta que se posa en la meza».

Es así que se pudo fundar en Londres el primer templo por Antonio Carvajal y sus amigos. Más tarde, gracias a la tolerancia del rey Carlos II y Oliver Cromwell, en el invierno del 1663, se pudieron echar las bases del *Kahal Kadosh Shaar Hashamaym* de Londres, con sus reglas y estatutos, según se topan mencionados en el *Libro de los Acuedros* del 1663 hasta el 1681.

Entre los afirmados en estas *ascamoth* aprobadas por los ancianos del *Kahal Kadosh*, que se obligaron a observarlas después que se apregonaron de la *Teba*, en día de *Shabath Hagadol*, se topan el Dayán Rabbí Yaacob Sasportas, el antagonista de Shabetay Zvi, que firmó en hebreo, en los caracteres curientes de los sefaradim, David Abrabanel Dormido, Eliahou de Lima, Moshé Baruk Louzada, Emanuel Musaphia, Abraham Roiz da Costa, Benjamín Nunez, Yaacob Pardo, Aron Vega, Don Josef Méndez Bravo, etc. Como prototype de estas *ascamoth* sirvieron los reglamentos del *Kahal Kadosh Talmud Thora*, de Amsterdam y aqueyos de la *Kehilá* sefaradía de Venecia.

En estas *ascamoth* está expressamente enmentado en el artículo

segundo de la prima *ascamá* del 1663 disiendo que esta congregación fué fundada para «servir a los judíos originarios de Portugal y Espagna, presentes en la sivdad de Londra o que puedrían venir en eya.»

Rabbi Yaacob Sasportas fue engajado a título de *Haham*, *Dayán* y *Hazán*, juntos con su hijo Samuel Sasportas como *Rubi*, *Shohet* y *Bodek*, cbligado de enseñar a los elevos estudiantes dos horas la maniana y dos horas después de mediodía, por la suma de cincuenta *pfoundes* por los dos. Como gastos de viaje de Amsterdam a Londra se les acordó un montante de cien florines. Ma la suma fixada por el exercicio de estas funciones abiéndose demostrado después de pocos mezes que era insuficiente, sobre la demanda del *haham* Sasportas eya fue aumentada a la unanimidad de otras veinte liras sterlinas.

En mizmo tiempo señor Sholomó López de Amcterdam fue encajado como *Shavnash*, con una paga de ocho liras sterlinas al anio. Como participación a los gastos de viaje de Amsterdam a Londra se le dio la suma de 25 florines.

El acto de liberalismo de la parte de las autoridades centrales de Inglitierra tuvo repercussiones grandes en favor del engrandecimiento del Emperio Británico. Simón de Cáceres hizo la proposición a Oliver Cromwell de formar una armada para conquistar el Chile. Otros judíos emplearon sus influensas en las Indias Occidentales y en el Nuevo Mundo.

Alado de los grandes judíos sefaradís López Suassos, Sir Salomón de Medina y el famoso economista David Ricardo, *yehidim* de la comunidad hispano-portugheza de Londra se ilustraron en la vida pública de la Gran Britania Benjamín Disraeli y Sir Moses Montefiore. Eu uso por aver sido uno de los más distinguidos hombres de Estado del mundo, y el otro por seer uno de los más célebres Lord-mayores del tiempo de la reyna Victoria, un filantropista sin equal en el mundo judío, mamparo seguro del judaísmo universal, defendedor infatigable de los derechos de los judíos en todas las partes del mundo: Turquía, Egipto, Africa del Norte, Rusia tzarista y sobre todo Eretz-Israel con a la cabessera la Sivdad Santa de Yerushalaym, que él vijitó tantas veces, couvriendo debasho sus alas todos los projetos de progresso y adelantamiento de la patria judía y su colonización. Es a un miembro de la familia Montefiore, Sir Francis, que el capo del sionismo político Biniamin

Theodor Herzl tenía en vista de deshar como su successor en el movimiento sionista.

Cuando la Inglaterra era la más grande potencia del mundo y Londra el centro político y comercial universalmente afamado, la nobleza sefaradía de la comunidad hispano-portuguesa fue también una perla de la corona del judaísmo sefaradí.

Después de las dos guerras mundiales nuevos factores aparecieron, y actualmente la comunidad hispano-portuguesa de Londra, todo en guadrando su nobleza, apenas si eya puede rayonar en el Imperio, ande biven en todo y por todo sólo 50.000 judíos sefaradís, incluso las colonias inglesas.

En Londra se transferó hay pocos años el sedio europeo de la Federación Sefaradía Universal y es ayí que aparece el periódico *Le judaïsme sépharadi*, dirigido por uno de los principales fundadores de la Federación Ovadia Camhy, el escritor tan afamado, originario de Hebrón.

#### IV. LA COMUNIDAD SEFARADIA DE BELOGRADO

En la vieja Serbia y la nueva Yougoslavia no uvieron nunca grandes comunidades iudías. Portanto, las chicas comunidades de Belgrado, Escopia, Monastir, Saray o Sarayevo, Ragusa o Dubroonik y Spalato tenían sus propia fisionomía, sus propio carácter, noble y afable.

Belgrado, la capitala, todo en teniendo unos cuantos puniados de judíos morando desde el tiempo de los Romanos y los Byzantinos, se hizo remarcar a partir del 1549, data de la fundación de la comunidad judía sefaradía, en tiempo de Sultán Solimán el Magnífico.

Gracias a las relaciones y amistades entretuidas por el grande emperador ottomano y don Jossef Nassy, el ilustre banquier de la Casa Mendes-Nassy de Constantinopla, la comunidad judía de Belgrado reushó a obtener siertos privilegios y gozar de la mezma autonomía de los judíos del Imperio. Belgrado, embidiada por sus vizinos turcos o austriacos, fue el teatro de guerras y hostilidades, que no permitieron a los judíos de formar un grupo

bien enraizado y floreciente, que sólo después que la Serbia alcanzó primero su autonomía nacionala en el 1826 y su independencia política después en el 1878, con el tratado de Berlino.

Biviendo en el seno del Imperio Ottomano, mientras la lunga perioda de más de trezientos años, la comunidad de Belgrado estuvo siempre basho la influencia spirituala directa de dos factores importantes: la metrópoli judía de Salónico, que dirigía los destinos morales de la Diáspora de los Balkanes, y el Yishouv de Eretz-Israel, manadero de conorte de todos los judíos en el mundo, que con sus *shelihim*, delegados de las comunidades de las sivdades santas, hazían adrir la senteya de la alma judía en todos los coraçones. Son dunque los rayos de Salónico y aqueyos de Yeroushalayim, Hebrón, Tevaria y Saffet, que mantuvieron moralmente todas las chicas comunidades de los Balkanes, y entre eyas la pequenia comunidad de Belgrado.

La sivdad de Belgrado, seendo una de las principales carreras que atavan las provencias del Imperio Ottomano, incluso Eretz-Israel, con la Europa Centrala, es natural que eya fue siempre vijilada por la más parte de los *shelihim*, que en los tiempos passados eran los verdaderos embashadores de la patria judía, expandiendo de todas las partes los parfumes delicados de la Tierra de Israel y su yamadá de querer seer regmida por sus propios hijos.

La comunidad judía de Belgrado, teniendo a su cabessera, mientras el diez y seien y siez y seten siéclo, capos spiruales renomados, como Rabbí Meir Angel, Rabbí Yehoudá Lirma, Rabbí Simha ha Cohen y sovre todo al famozo Rabbí Yoçef Almosnino, pariente del illustre humanista de Salónico, Rabbí Moshé Almosnino, fue una comunidad aressentada, entretuviendo relaciones estrechas con las juderías de la Italia, la Austro-Hungaria, Bulgaria y Romaniaa.

Cuando los austriacos mitieron el sedio sobre Belgrado en el 1688, la mayoría de los judíos fuyeron y se abrigaron en la sivdad sèrcana de Nicopol en Bulgaria; ma Rabbí Yoçer Almosnino, por no ezbiolar la santedad del Shabath, preferó cayer en cativerio, en mano de las armadas enemigas, juntos con el resto de los miembros de la comunidad, que fueron más tadre rezgatados a fuersa de moneda.

Entre otras personalidades de marca que psaron un cierto tiempo en Belgrado, citaremos al renomado Haham Zevy y el fa-

mozo charlatán Shimón de Guelder, de Saffet, pariente del nono del grande poeta judío de Alemania, Henri Heine.

Cuantunque los judíos tomaron eyos también parte en el movimiento de afrancamiento nacional de la Serbia, los dirigentes del Estado, en el prencipio de la nueva era, refuzaron de acordar a los judíos los mezmos derechos que al resto de los sivdadinós. Fue menester de luchar con perseverancia y hazerce apoyar por el judaísmo universal hasta alcanzar la igualdad. Una vez obtuvida, eya permitió a la comunidad judía de Belgrado de ver ermoeyesser en eya buenos frutos.

En la impremería del Estado, tuviendo caracteres hebreos, se estamparon un cierto número de ovrages en hebreo y en judeo-español, a partir del 1841. Es en Belgrado que aparecieron los ovrages de Papo, Alcalay, Altaraz, así que las revistas de *Carmi shelf* y *El Amigo del Pueblo* y la chica encyclopedia de filosofía de Shemuel Yaacob Adania, *Sefer Shaare Gan Eden*, etc.

Al enshemplo de la comunidad de Bulgaria, la comunidad de Belgrado después de ser destacada del Imperio Ottomano se topó en el obligo de hazer eya también una yamada a los judíos ashkenazim y metió a su cabessera al sabio investigador Dr. Shimon Bernfeld, el tan prolífico escritor hebreo, que bivió en Belgrado del 1886 al 1894. Es en Belgrado que el Dr. Bernfeld tuvo la oportunidad de assercarse personalmente con los judíos sefaradim y estudiar de serca sus lingua y folklore y sus menesteres culturales. Muchos de sus estudios sobre don Iz hac Abravanel, Rav Saadia Gaón, etc., datan del tiempo que Dr. Bernfeld fue Gran Rabino de Belgrado.

En semejante ambiente y basho la influencia de Rabbí Yehoudá Alcalay, precursor del sionismo político, que bivió un cierto tiempo en las sivdades vizinas de Saray y Zemlin, la comunidad sefaradía de Belgrado fue una de las primeras comunidades orientales que respondieron «Prezente» a la yamada del fundador de la organización sionista mundiala, el Dr. Theodore Herzl. Entre los delegados del primer Congresso sionista tuvido en Basel en ei 1897 figura el Dr. David Moshe Alcalay con su esposa.

Los judíos de Belgrado que se toparon basho la influencia de la cultura de Vienna y de la Italia renaciente tomaron eyos también una parte activa en el desvelopamiento de la litteratura serbera y la vida teatrala. Del aviso de testimonios bivos los gran-

rabinos Dr. Isaac Alcalay y Shabetay Jaén, así de lo que reportan el Dr. Moshé Kayzerling, David Piyadé y el senador español el Dr. Angel Pulido y Fernández, los hermanos Haïm y Benko Davitcho revolucionaron el teatro serbo con sus traducciones en la lengua del país de muchas piezas de teatro de los grandes dramaturgos españoles alavados, de Ramón de Campoamor, don Tomás Rodríguez, don Ramón Navauille y Landa y sobre todo más de diez dramas del sabio José Echegaray. Este grande impulso dio una nueva dirección a la drama original serba.

Haïm Davitcho, que fue cónsulo general de Serbia en Trieste y Budapest, fue una de las figuras las más atrayentes de los círculos literarios de Serbia como escrivano y crítico. En una de sus obras originales en serbo, *Sa Yalde* (Al bodre del Río), Haïm Davitcho se aplicó a describir con maestría la vida de los judíos sefaradís en los días de tristeza y limounio, así que en días de gozo, alegría y fiesta, metiendo en relief todo el folklore y romancero de los judíos de los Balkanes.

En el arte de la Pintura se señaló un judío sefaradí de Belgrado, que alcanzó una fama universal, el genial León Cohén. Los intelectuales judíos de Belgrado consideraban a León Cohén como sus guiador y aclarador. Apercantados por la fineza y la ermozoura de sus tablos, ellos afirmaban, con altigieza puedesser, que el judaísmo no avía tuvido su grande pintador antes de la aparición de León Cohén.

En el 1930 después de los pogromes sangreentes de Hebrón, Yerusalaym y Saffet, la comunidad judía de Belgrado tomó la iniciativa de convocar la Conferencia de los Judíos Sefaradim, como continuación de la prima Conferencia de 1925 que avía ajuntado en Viena. Con los capos sefaradíes David Florentín, Dr. Yakin Behar, Moshé Piccioto y tros, tomaron parte los delegados de Serbia y Belgrado, talos que el viejo deputado Chemaya de Mayo, Dr. David Bukiseh Piyadé, de la familia del defunto Moshé Piyadé, segundo colaborador del general Tito. Los gran rabinos Dr. Isaac Alcalay y Dr. Moritz Levy, Biniamín Pinto, director del periódico *Yeviesky Glas de Saravevo*, Dr. Brazo Poliokán, Abraham Bouky Gaón, Dr. Yacob Rajón, Lazar Abramovitz, Abraham Mayr Altaraz y Bouki Shalom, todos passionados por el avenir de los judíos de Oriente y Eretz-Israel.

En la guerra turco-balcánica del 1912 la delegación de Belogra-

do con ala cabeza el gran-rabino Dr. Isaac Alcalay, vijitó la comunidad de Salónico. Mientras la primera guerra mundiala del 1914-18 esta grande metrópole judía servió de tierra de resfolgo para muchas famiyas judías de Belgrado y toda la Serbia, con la familia reala de Pedro Iero y sus armadas.

Malorcsamente, mientras la segunda guerra mundiala, cuando la comunidad judía de Belgrado estava a la punta del pino de su brío, eya también fue la prea de los conquistadores y sofjetadores nazistas. Con el bombardeamiento de Belgrado, el 29 de Lulio 1941, los alemanes destruyeron todo el quartier judío con su magnífico templo, mitiendo todo en sinizas. Soto el pretexto que el joven judío sefaradí Israel Almosnino, aydado sólo de 18 años, percouré de sabotar y daniar sus malos planos, las autoridades militares alemanas, en sinio de vengansa, fusillaron a más de cien jóvenes judíos de Belgrado, sembrando así el espanto y la desolación en todos los hogares judíos, que a la fin fueron enteramente malogrados y cumplidamente desaparecieron con eyos todos los judíos de la sivdad y de toda la Serbia.

## V. LA COMUNIDAD JUDIA DE SARAYEVO (YUGOSLAVIA)

La capitala de la Bosnia herzogovina, haciendo parte de la Yugoslavia de nuestros días, la sivdad de Sarayevo, apartiene a este grupo de chicas comunidades sefaradías tuviendo una fysionomía propia, dulce y agradavle.

Eya fue fundada por los Osmallis con el nombre de Saray o Fosna Saray en el 1465, poco tiempo después de la conquista turca de Constantinopla, en el 1453. Los judíos aparecen en esta nueva sivdadica sólo 75 años más tadre. Un viejo documento datado del 1541 que haze justamente saver que un grupo de judíos de Salónico, sin tener aynda el coraje de estabilir sus residencias en este lugar, poblado por diferentes elementos étnicos, atan aun con todo relaciones comerciales, que irán desvelopándossen con el tiempo.

Mos topamos en la época de las grandes expediciones de los sultanes ottomanos para sodjeftar con mil modos y maneras

todas estas provincias cristianas que eran gobernadas por capos locales, que vivían en medio de pleytos intestinos, desunidos, desgarándossen los unos con los otros.

Los judíos de Salónico en mayoría, que traficavan sobre todo con los textiles y productos agrícolas buscaron en tiempo de los sultanes Solimán el Magnífico, Selim II y Murad III de tener más reciento y moradas en esta sivdad de Sarayevo, que tiene ya su cimientto con tombas judías yevando la data de 1557. Los judíos de Sarayevo empassaron con morar primero en los cortijos de los *hanes* o caravansarayes aparteniendo a musulmanes o otros sivdadinos. Eyos lucharon para gozar de la protección de los representantes del governo central y no ser siempre molestados por sus vezinos de otras religiones. Gracias a la enérgica intervención de la noble judía Doña Gracia Mendecia, providencia de las comunidades judías del Emperio Ottomano y a Don Yosser Nassy el hombre de Estado aclarado amigo de los Sultanes y influente personaje serca el Diván Imperial, los judíos de Sarayevo pudieron alcansar en el 1565 ciertos privilegios y bivir con una cierta segurezza,

En una de sus Consultaciones y Repuestas de Rabí Abrahan de Botton, el célebre legista de Salónico, se topan relatadas las souffriensas somportadas por la comunidad judía de Sarayevo, que fue caje desiertada por sus miembros fuyendo en Ragusa o Dubrovnik y otros lugares.

Los moradores de Saray no tenían cazas ande morar en un quartier judío. Los musulmanes también refuzavan de arkilarles cazas en sus quartiers. Eyos se adressaron dounque al capo de la sivdad rogándole de fraguarles moradas de dos o tres pianos, en avansándole eyos moneda para la fragua (*Lehem Rav*, n.º 145).

A las vezes el Cadi o el Governador, hombres liberales, los protejan y biven caje sin mucho espanto: tal es el cavso en tiempo de Siasous Pasha, de origen hungareza, convierto al Islam y tuviendo a su servicio al médico judío Benveniste. Es del tiempo de Siasoush Pasha que data el quartier judío yamado *Siasoush Pasha Mehalessi*, y que los fanáticos musulmanos qualificavan con menospresio «tchifouth-mehalessi», tan desobligante verso los judíos.

Contra siertas pechas en favor del entretenimiento de las meshkitas, los judíos de Sarayevo moraron apartados en sus quartiers propios, biviendo de una vida judía laboriosa y honesta.

Desde estos primeros tiempos la comunidad judía de Sarayevo estuvo caji siempre basho la influencia de la comunidad judía de Salónico, la grande madre de Israel y del mundo sefaradí.

Se diría que Sarayevo era un quartier alonjado de Salónico o una de sus maraviyozas filialas que sorviendo con pasto sus tradiciones y folklore, biviendo con los contactos de sus movimientos spirituales, que dirigían todas las comunidades de los Balkanes, eya siguíá sus enshemplos en toda la vida judía interiora, su corassón batiendo al mizmo unisson.

En Sarayevo estuvieron y Haham Zevy Ashkennazi y Nehemya Hiya Hayón, de la época de Shabetay Zevy. Venturosamente la comunidad de Sarayevo touvo la ventoura de tener a su cabessera capos spirituales distinguidos, en los corassones de los cuales adría fievrozamente el amor de Sión y muchos ataderos existieron en todos los tiempos entre todos los judíos de Sarayevo y Eretz-Israel.

Entre los gran-rabinos se distinguieron los hijos de las famiyas Pardo, Danón, Perera, Hassón, Finzi, Mossaffia, etc. Algunos de entre eyos vinieron passar muchos años en las sivdades santas de de Yehushalaym y Tevaria, talos que Rabbí David Yaacov Pardo, Rabbí Abraham Mossaffia, etc.

En el Museo Nacional de Sarayevo se conservó hasta nuestros días una de las más viejas *Hagadoth de Péssah* artísticamente preparada antes de la expulsión de Espania y sovre la cuala fue publicada una edición de lusso y explicativa por Muller y Schlosser de Vienna. Esta *Hagadá* haze la admiración de todos los amadores de ermozos artes.

Basho la podestania ottomana hasta el 1878 la comunidad judía no pudo alcanzar la libertad de puerder espanderse afuera del viejo ghetto judío que sólo en tiempo de Omar Pasha verso el 1850. Gracias al protectorado austro-hongarez Sarayevo conoció días mejores, y los judíos, atados desde entonces a una potencia europea cultivada, pudieron seguir con más facilidades las universidades de Viena y Budapest, así que los Seminarios rabínicos de estos grandes centros. Así, a la cabessera de esta sympática comunidad pudo toparse en el empessijo del siécolo veinte el distinguido y savio gran-rabino Dr. Moritz Levy, que publicó en el 1911 un valorozo ovraje sovre los judíos sefaradíes de Bosnia, en lingua

alemana. De mizmo apareció en Sarayevo una revista judía en ladino, *La Alborada*, y otros periódicos judíos en lingua serba.

Si queremos tener una idea más o menos justa de la valor de esta comunidad safaradía de Sarayevo, acodraremos a nuestros lectores que entre sous hijos figuran, entre otros, los sabios Moshé David Gaón de Yeroushalaym, donde su prenizmedad es proverbiala, y el Dr. Salomón Gaón, Haham de la comunidad judía portuguesa de Londra, figura representativa del judaísmo mundial.

En fin, mencionaremos también la gran escrividera Gina Camhy, mujer de nuestro buen amigo Ovadia Camhy, redactor en capo de *Judaïsme sepharadi*, la revista trilingua apareciendo en Londra, que viene de publicar en esta revista páginas admirables de folklore sefaradí, del buen viejo tiempo de Sarayevo, la comunidad judía que desapareció después de una existencia honorada de quatro siécolos.

## VI. LA COMUNIDAD JUDIA DE RHODES, CAPITAL DE LAS ISLAS DEL DODECANEZ

No muy lodje de las cuestras de Eretz-Israel, la isla de Rhodes, capitala del grupo de islas yamadas el Dodecanez, ya fue conocida de tiempo de nuestros padres. Mencionada en la Biblia soto el nombre de Rodan, el cronicador judío sefaradí Guedalia Ibn Yahya va hasta pretender que eya fue fundada en tiempo de Yaacov Avinon. Loque es cierto y seguro es que el plano de Rhodes establecida en forma de anfiteatro, verso el 408 antes de la era vulgaría, apartiene al architecto griego Hippodamos, el mezmo fraguador del pórtio de Pireos serca de Athena.

El livro de los Maccabeos menciona ya la existencia de una colonia judía en esta isla (I Mac. 15<sup>23</sup>).

El carácter puramente helino de Rhodes mos espiega, portanto, una de las principales razones por las cualas esta isla no attiró una colonia judía numeroza, hasta que fue conquistada por el Soltán Solimán en el 1523-23, y devino parte del Grande Emperio Ottomano. Rhodes fue muy célebre en la antigüedad, visto que eya abrigó una de las siete maraviyas del mundo: el *Gigante de*

*Rhodes.* Este monumento colossal, a la entrada del porto, donde sus marineros eran los más renomados del mundo antiguo, tenía 32 metros de altoura, costó 300 talentos de oro y se quijo 12 años para fraguarlo. Parcialmente destruydo por un grande terremoto, este monumento fue refraguado por la dynastía de los Ptolemeos y a sus gastes. Destruydo más tadre una segunda vez, uno de los reyes sarazinos vendió los restos de el Gigante de Rhodes, verso el 656, a un judío de Syria. Contan que este judío empleó para transportar los restos de este tan ermozo monumento, de Rhodes a Loryma, una localidad situada a vente y siete milias de Rhodes, una caravana de novecientos gameyos, chiffro impresionante y extraordinario.

Unos cuantos siécolos más tadre, ma antes de la ocupación de Rhodes por los Caballeros cristianos de St. Jean, Rabbí Biniamín de Tudela, el grande viajador judío del 12 siécolo, topó en este isla 500 judíos o capos de famiyas. En seguida a las persecuciones judías que se produicieron en la provincia espagnola de Taragona, unos cuantos judíos toparon abrigo en Rhodes, verso el 1280, y cuando vinieron los Caballeros de St. Jean eyos bivían en su propio quartier serca las murayas.

La dominación cristiana fue lo más del tiempo bien dura para la comunidad de Rhodes. Muchos de los moradores judíos fueron expulsados, otros fueron vendidos por esclavos y rezgatados por sus ermanos del estranieron, algunos fueron cruelmente assassinados sin pecado y otros fueron obligados de abrassar el cristianismo a mal de sus pezar para puerder salvar así sus vidas y las de sus famiyas.

Sultán Suleymán el Magnífico, que era amigo de los judíos y tenía tan grandes ataderos con las famiyas Amón, Mendes, Nassy y muchas otras, transportó en Rhodes unas cuantas famiyas judías de Salónico a las cualas les dio por firman imperial las libertades menesterozas y facilidades de negociar y traficar, privilegios de no pagar mientras vente años ninguna pecha y moradas debaldes para cada famiya.

Es en este esprito de bienveyencia, de tolerancia y resfolgo, que permitió a la comunidad judía sefaradía de Rhodes de engrandecerse y desveloparse en formando una colectividad, humilde ma noble, gracioza y activa, con sus costumbres judíos propios, sus

tradiciones nacionales y religiosas respectables, de los tiempos de España.

Del 1523 al 1912, serca de cuatro síeolos, la comunidad judía de Rhodes soto las alas protektrices de los osmanlís, bivió caje todo el tiempo paziguozamente, estrechando sus ataderos con las grandes comunidades sefaradíás de Smyrna, Salónico, Constanti-nopla, así que Eretz-Israel.

Los *shelihim* de Yerushalaym, Hebrón, Saffed y Tevaria, que frecuentemente se arrestavan en Rhodes, eran siempre bien recibidos y hospitalizados. Algunos de entre eyos, entre los cuales figuran Rabbí Moshé Israel de Yeroushalaym y sus hijos Rabbí Haim Abraham Israel y Rabbí Eliahou Israel, así que Rabbí Ezra Malkí, Rabbí Shabetay Baribi, Yossef Hacoheh y Rabbí Israel Hazán, ilustraron los annales de la comunidad judía sefaradí de Rhodes.

La famiya Israel, que dio tantos guiadores espirituales a Rhodes y a muchas comunidades del Oriente y del Occidente, merece una mención speciala. El capo de esta famiya, Rabbí Moshé Israel, fue uno de los más distinguidos rabinos del Oriente. El fue el autor de diversos ovrages de homelías y consultaciones rabínicas estampados en Turquía y en Italia, separadamente. Algunos de sus escritos aparecieron en otros recolios y unos cuantos seguramente quedaron en manuscrito y se piedrieron. Su hijo mayor, Rabbím Haim Abraham Israel, que murió en Ancona en el 1785, fue yamado el Pabino del'Aqua por los no-judíos, que le atribueron una influencia miraculoza, cuando después de su oración, en un anio de secoura, los cielos se avrieron y una luvia deluviana desbrochó hinchendo todos los corassones de alegría. El último rabino de esta famiya fue el Rav Reoubén Eliahou Israel, fallecido en Rhodes en el 1932, después de aver servido como capo religioso en Bulgaria y en Roumania.

Entre los rabinos que se hizieron remarcar en el síeolo pasado figura Rabbí Rahamim Yossef Franco, nacido en Rhodes en el 1836, y capo de la famiya Franco de Hebrón. En uno de sus viajes en Evropa Rabbí Rahamim Franco fue recibido en audien-sa en Viena por el emperador de la Austro-Hungría Franz Yoseph el primero.

En seguita a la calomnia de la sangre en Damasco y Rhodes, el Sultán de Turquía Abdul Medjid quitó un firmán imperial ata-

bafando esta maldicha acusación, nacida por la malveyensa de algunos cristianos fanáticos.

Con el despertamiento survenido en el Imperio Ottomano y la fundación de las escuelas de la Aliansa Israelita Universal, un viento de progreso y adelantamiento empesó a soplar en Rhodes también. Verso los primeros años de nuestro síecolo cuando los evenimientos políticos en el Medio Oriente desbrocharon a un rhythmo más acelerado, sobre todo después de la Revolución Jeune Turque de 1908 y la guerra turco-italiana por la Tripolitania, Rhodes trocó de patrón y de fatcha. Por ser verdad, la ocupación de Rhodes por los italianos, todo en trayendo una perturbación a la comunidad judía, atada sinceramente al imperio Ottomano, y provocando una inmigración en diversos países del Viejo y Nuevo Continente, no la hizo descayer o desaparecer. Al contrario, los judíos de Rhodes gozaron mientras un cuarto de síecolo, hasta el atamiento de Roma con la capitala del nazismo, de una períoda de calma y desenvolopamiento. La comunidad judía sefaradí de Rhodes no sólo no fue molestada, ma devino un centro judío activo.

Gracias a un concorso de circunstancias favoriblés y sobre todo a las ambiciones de Mussolini, fue fundado en Rhodes el Seminario Rabbínico, en el 1927, que dio tan buenos resultados y frutos tan lindos. El collegio Rabbínico, teniendo a la cavessera primero al Rav Dr. Kohen y después al joven rabino Dr. Reouben Pacifici y a los administradores: el Commandatore Vitalis Strumza agrónomo afamado, originario de Salónico, el Cavaliere Hizkia Franco y Cavaliere Dr. David Gaón, pudo inchir un grande vazío en la vida spirituala del Oriente. Esta institución, entretuvida principalmente gracias a la generosidad de las famiyas Isaac, Joseph y Asher Alhadeff, y de la Unión de las comunidades judías italianas, preparó unos cuantos grupos de maestros de religión, de hebreo, *hazaním*, *mohalím*, *shohatím* y rabinos, que esparzidos en el mundo judío oriental, Turquía, Bulgaria, Egipto, Tripolitania y Congo-Belge, guadraron a tener siempre ardiente la flama judía y sus tradiziones. Citaremos tres nombres: el rabino David Asseo de Constantinopla, el sympático y aclarado Dr. Moïse Levy de Elizabetville, el rabino Aarón Angel de Alexandría, actualmente en Buenos Ayres.

Ma a los días buenos de la comunidad judía de Rhodes sucedaron malorosamente días muy tristes. Cuando Mussolini decretó las leyes raciales en Italia, el cielo tan azul de Rhodes se inchó él

también de nubes pretas. Malgrado la enérgica intervención de la Unión Universala de las comunidades judías sefaradíes de París, Londra, Yesushalaym y El Cairo, el mal no pudo ser arestado. El autor de estas linias, junto con sus amigos el gran rabino Rabbí Yaacov Meir, el avvocato David Aboulafia, los descansados y los señores Abraham Elmaleh, Abraham Franco, Mair Laniado, que bivan muchos años, emprendieron una campagna de salvación. Gracias al concurso y a la bienveyensa de los Contes los ermanos Mazzolini, representantes del Governo italiano en Yeroushalaym y en El Cairo, pudimos obtener a que la aplicación de las leyes de expulsación de Rhodes fuera alondjada, permetiendo así a serca de 2.250 judíos de instalarsen en los Estados Unidos de América, en Argentina, en el Congo-Belge, en Rhodesia, etc.

Con la *Aliya Beth* (clandestina) y el ayudo del capo de la Haganá, el defunto Eliyaón Golomb y de la Agencia Judía, unas cuantas sientenas de famiyas de Rhodes pudieron establirsen en Eretz Israel. Malorosamente no tuvimos el tiempo menosterozo de poder salvar a todos. A la entrada en guerra de la Italia en el 1940, más de 1.750 judíos se topavən aynda en Rhodes. Eyos, desgraciadamente, en totalidad cayeron no sólo en la red del governador antisemita De Vecchi, ma de los aliados nazistas propios, que yevaron a nuestros ermanos para no más tornar, en ios crematorios de Auschwitz y los campos de lavoros forçados.

## VII. LA COMUNIDAD JUDIA SEFARADIA DE BEYROUTH

Beyrouth, la capitala del Levanon, quadra en su seno la comunidad judía la manco molestada de los Estados árabos. Beyrouth, que lleva el nombre arameo del árbol cypres, ya se topa mencionada en las cartas de Tel-el-Amarna. En la Biblia, que glorifica los perfumes del Levanón y sus vinos, así que los corientes de agua abashando del Hermón verso los montes de Sión, es también nombrada. El rey David en sus campanias de conquistas (II Sm 8<sup>7</sup>) que emprendió contra Beyrouth y toda la Siria, Damasco y Aleppo, tiró de eya mucho mucho cobre. Por razones que mos son desco-

nocidas, todo en siendo una de las cuestras vecinas de Eretz-Israel, los recuerdos sobre Beyropt en la historia judía no son remarcables al tanto que lo fueron los portos phenicianos de Tyr y Sidón en tiempo de los reyes Shelomón y Hiram, o en tiempo de los profetas Isaie y Yehezquel, antes de cativerio de Babilonia.

Beyrouth en tiempo de Alexandro el Grande y sus successores se estouvo de más en más helenizando. Esto paresse ser una de las cavsas que impedirían a los judíos de emplantarse en este porto. El reyno nefaste de Antiochos Epiphanos de Syria provocó, como ya se save, el solevantamiento de la familia de los Asmoncos. La desecha de las armadas de Antiochos y el trionfo de los Macabeos duvo accentuar las rivalidades entre los dos factores políticos del Oriente, cada uno estrechando de más en más las fronteras de expansión política, económica y culturala de los adversarios, de sorta que Beyrouth fue isolada de influencia judía marcante.

Por tanto, sabemos que los reyes de Eretz-Israel, Horodos, Agrippas I y II se interessaron al centro de Beyrouth, ande se topava también una comunidad judía. Eyos fraguaron en eya edificios con colonas célebres por sus ermozura, templos somptuosos, salas grandes, lugares para representaciones teatraias, banios magníficos y mercados adequados.

En tiempo de los romanos, Titos *Ha-reša*<sup>c</sup> después de aver que mado el *Bêt ha-miqdaš* segundo y destruyda la sivdad santa de Yerushalaym, puchando su malicia al extremo, hizo transportar en Beyrouth grupos de prisioneros de guerra judíos, que acompagnarón su retiro en esta sivdad. Titos se alecoudeó mucho tiempo en Beyrouth, ande el celebró con grande pompa el aniversario de su padre gastando y desfaziendo muchas sumas de moneda, en divertimientos diversos, en los cuales los prisioneros judíos encadenados duvieron participar en exercicios mortales y representaciones teatrales muy luxuozas.

Beyrouth, considerada en la antigüedad como «madre de la ley», tuviendo una Facultad de Derecho renomada, fue sacudida por un fuerte terretremblo en el 499 de la era vulgaría, destruyendo la synagoga, refraguada tres años más tadre.

Mucho tiempo más adelante, cuando el Marco Polo judío, Rabbí Biniamin de Tudela vijitó las cuestras del Mediterráneo, el topó en Beyrouth sólo 50 judíos o familias, con tres *rabanim*: Shelomó,

Obadia y Yossef. Entonces Beyrouth pertenía a la dynastía de los Seldjoukis. Differentemente de las comunidades de Damasco y de Aleppo, mientras los primos siécolos de la dynastía ottomana, después del grande conquistador sultán Selim el primero y sultán solimán el Magnífico, Beyrouth no atiró un número importante de inmigrantes sefaradís viniendo de Espania y del Portugal. La razón parece ser que Beyrouth era un centro cristiano orthodoxo o maronito, ande dominavan los scherifes druzos de las montanias. Es soto el sherif druze Fakheredin (1584-1635) que Beyrouth fue rodeada de murayas, para ser protegada contra las incursiones de sus enemigos. El viejo cemiterio judío de Beyrouth, ande se topavan tumbas con inscripciones datando del 15 y 17 siécolos, testimonian de la continuidad ed la existencia de la comunidad judía, malgrado todas las condiciones políticas desfavorables.

En la época más reciente sabemos bien cómo los *shelouhim* de Eretz-Israel, sefaradíes y ashkenazis, sin distinción, hacían escala en Beyrouth, ande eran cordialmente recibidos. Talos fueron: Rabí Yossef Hacoheh, delegado de Hebrón (1675), Rabí Yehiel Fishel Kastelmán, delegado de Saffed (1825), Rabí Zalman Zoref, delegado de Yerushalaym y Rabbí don Bertalevy, que a nombre de la comunidad de los Parushim de Yerushalaym fue al encontro de Sir Moses Montefiore y su mujer Yeoudith viniendo en Eretz-Israel por la trecera vez (1849), después de la conquista de Beyrouth, en el 1840, por las armadas egyptianas de Ibrahim Pascha. Como ya se save, la expedición de Ibrahim Pasha, gracias a la intervenció de la flota inglesa, no tuvo lunga vida. Así Beyrouth revino de nuevo debasho el poder de los osmalís.

Entre los rabanim conocidos de Beyrouth nombraremos a Rabí Yeshaya Hacoheh, hijo de Rabbí Yossef, que en seguida de los evenimientos de Eretz-Israel se transferó de Akko a Beyrouth y se distinguió en la poesía hebrea. como en el negocio. Más despues fueron Moshe Yedid Leví (1811), R. Alfandan (1850), Aarón Moshé Leví (1870), Yaacob Bukay (1899) y en último lugar el rabino originario de Yerushalaym Shabetay Bahbout.

Con la fundación de las escolas de la Alliansa Israelita Universal en Beyrouth de una parte, y con el despertamiento nacional provocado por la colonización judía en Eretz-Israel de la otra, así que los ataderos administrativos de Eretz-Israel, con el vilayet de esta sivdad los judíos fueron evos también sacudidos de su letar-

gía. Originarios de Smyrna, Constantinopla, Damasco, Aleppo y Eretz-Israel, los judíos sefaradíes de Beyrouth tomaron después de la declaración de la libertad en Turquía en el 1908 una parte activa en el movimiento sionista. Con la fundación de la loga del Orden *Bené Berith* (1911) una era de reformas salutarias fue también inaugurada en la comunidad que empezó mismo a prosperar a muchos puntos de vista.

Entre las personalidades que dieron a la comunidad judía sefaradí de Beyrouth un carácter serio de unión figuró el defunto Yossef David Farhí, presidente de la *Bené Berith* y de la comunidad de Beyrouth. Hombre de alto valor y de ciencia, profesor, orador, negociante y esprito aclarado, ardiente de amor por la tradición judía, la lengua hebrea, Eretz-Israel y a la cabecera Yerushalaym, Yossef David Farhí, al deredor del cual colaboraron con devouamiento los amigos Yossef Dichy Béy, Selim Dana, Yossef Saadia, Jack Stambouli, Menahem R. Cohen, Tonfic Attía, Emile Saadia y otros, fue un verdadero luzero del judaísmo oriental. El rindió servicios imensos a todas las instituciones nacionales políticas, económicas y spiritualas, localas y mundialas al movimiento de la mancebes y halutcista, ganándose la sympatía y admiración de todos, judíos y no judíos, que tuvieron por él consideración y respecto.

Gracias a don Yossef D. Farhi las misiones nacionales de la señora Rahel Yanayth Ben-Zvi, Abraha Elmaleh, Eliyahou Epstein-Elath y otros delegados de Eretz-Israel fueron mucho facilitadas.

Actualmente unas cuantas cienes de familias judías continúan a bivir en la capitala de la República Libanesa, ma muchas otras quitaron el payo por topar abrigo sea en el nuevo Estado de Israel, sea en otras tierras más hospitalieras de la América latina y de Europa.

### VIII. LA COMUNIDAD JUDIA DE ALEPO

Todo en no tomando en consideración la legenda que la comunidad judía de Alepo, situada a setenta milias del porto de Alexandreta, en el corassón propio de la Syria, dataría del tiempo de

la más alta antigüedad, de la época bíblica, es cierto que judíos fraguaron en Alepo una synagoga muy remarcable desde los primeros sículos de la era volgaria.

Alepo propio què dio el nombre a un grano yamado «grano de Alepo», y que se encontra entre las poblaciones de Orfa, Bagdad, Eassora y sus entornos, tira su nombre de un chico couriente de aguas que passa a su lado yevando el nombre de *Nahar el Haleb*. Hasta el desconosimiento de la Punta de la Buena Esperança por el navegador portogués Bartolo Díaz, en el 1485 y la estrenadoura del Canal de Suez por el diplomate francez Ferdinand de Lesseps en el 1869, Alepo fue el centro de caravanas de garneyos y otras cuatropeyas que ravitayavan en materias primeras, drogas y comanias, con ropas y fabricaciones industriales los portos de las Indias y los centros de la Mesopotamia y la Persia, de la Syria y del Líban, desde la antigüedad hasta la mitad del sículo pasado. Esto nos espiega la razón por la cuala la actividad de los judíos de Oriente topó en Alepo un centro importante para traficar y bushcar nuevos desbocos ayudando así al comercio, la industria y la navegación internacionales.

Mientras la Edad Media hasta la conquista de Alepo por los osmalís en el 1817, la comunidad judía que bivió muchos años bushcar nuevos desbocos ayudando así al comercio, la industria grandes viajeros judíos, Rabbí Biniamín de Tudela, Rabbí Petahia de Ratisbone y el poeta hebreo Rabbí Yehudá Alharizí. Este último menciona con muchas alavaciones la comunidad judía de Alepo, que tenía en el 1225, en tiempo del grande autor musulmán Kadi Kamal el Din, muchos hombres de ciencias, médicos, *sojerim*, poetas y *hazaním* de valor y a la cabessera de los cualos se topava entonses Rabbí Yosef ibn Aknim, el famoso dishipulo de Rabbí Moshe ben Maimón, para el cual el célebre filósofo escribió specialmente la obra de *Moré Nevouhim*, tan quista y geniala.

Es de esta perioda tan privilegiada que datan muchos manuscritos que se conservaron en Alepo y que enriquecieron tanto la ciencia judía, permitiendo de reconstituir mejor los textos de la Massorá bíblica y de la poesía de la liturgia hebraicas. El más célebre entre eyos es el Codex de Aarón (Abou Said) ben Asher, al deredor del cual están apareciendo en nuestros días estudios diversos en las revistas Zion y Sefarad.

A partir de la conquista de Alepo por los turcos, la comuni-

dad judía de esta sivdad toma una fisionomía de más en más sefaradía-portoguesa, haciendo ulvidar un poco los disturbos ocasionados por el conquistador tártaro Timurleng, que en el 1401 avía despojado el quartier iudío, ocasionando muchos danios. La comunidad judía de Alepo, que recibió groupos importantes de judíos desterrados de Espania y Portugal, tomó un más grande eslancho.

La actividad de los judíos de Mauritania, capaces en todos los ramos de la vida intelectual y económica, soto el régimen otomano en Alepo se expandió por todas las partes.

Judíos de Alepo son los padres de los judíos blancos, de la comunidad judía de Cochín en las Indias, que en el diez y sejen siécolo fueron a morar en las cuestras de Malabar y revienen en Israel en nuestros días, para refraguar juntos nuestra patria.

Cuando Rabbí Levy ben Habib, hijo del afamado autor del recolio de *medrashim* «*Ein Yaacob*» se expatrió de Salónico para dirigirse verso la sivdad santa de Yerushalaym, por camino de Tierra Santa, en el 1524, residió él también en Alepo mientras muchas semanas. El se plazió muy mucho en esta comunidad, aviendo encontrado personas sabias y intelligentes, que consacraban sus tiempo al estudio de la Thora y la jurisprudencia judía.

Es esta característica fundamentala que será hasta nuestros días la marca depositada de los judíos de Alepo, que tuvieron a la cabessera en aquel siécolo a Rabbí Meir Anassikon, Rabbí Izhac don Adón, Rabbí Yossef Elcastel, y miembros de las famiyas Aboav, Catalán, Ben Rubí, así que a Rabbí Shemuel Laniado, afamado capo de esta famiya de rabinos, que perpetueron hasta nuestros días los estudios judaicos y tradicionales.

En el 1528; en seguida a un movimiento de revolta que se sñialó en Alepo, toda la población de esta sivdad, los judíos incluso, devían ser pasados a tajo de espada, por orden del Sultán. El *mollah* y el *kadi* de Alepo fueron entonces degoyados en la *djami* mientras la oración de la maniana. Los moradores de Alepo esperavan la muerte, cuando gracias a la intervenció enérgica del gran vezir esta cruela mizoura fue anulada, matando solamente a los capos de la revolta, los verdaderos culpables de este solevantamiento.

Un viajador de Espanja que estuvo en Alepo, en el 1634, el capitán asturiano Domingo de Toral, relata con grande emoción có-

mo él avía encontrado ayí un judío espaniol muy cultivado. El era, según sus propios biervos: «Muy entendido, muy dado a toda humanidad, así de historias como de poesías. Tenía muchos libros de comedia de Lope de Vega y de historias, y en topándome solía hablar conmigo en esto algunas veces. El era tan sabio en la lengua castellana, que en abundancia de vocablos y en estilo y lenguaje podía enseñar a muchos presumidos, repitiendo, a cada paso, muchos versos de los insignes poetas de España, como Góngora, Villamediana y otros.» Continuando su exacta descripción, él ajustava: «Hay en esta ciudad (*de Alepo*) más de ochocientas casas de judíos. Tienen su barrio aparte, la lengua común suya y casera entre ellos es castellana, la cual conservan desde que fueron echados de España. Sus hijos envían a Europa, a Flandes y España, Italia, Inglaterra y las islas, y así no se hablará con ninguno que sea de moderada consideración, que no haya estado en estas partes muchos años.»

Este tablo bivo es una de las mejores testimoniansas de la valor meritoria de la comunidad judía de Alepo, que jugó también un rolo importante en el estudio y la producción literaria de los *mekoubalim*, dishiplos de Rav Izhac Luria y Rabbí Haym Vital.

La comunidad judía de Alepo touvo también mucho a souffrir del grande terretremblo del 1822, que destruyó muchos quartiers de la sivdad, así que de la fuerte pidemia de pesta que siguió en el mizmo anio echando la desolación en todas las famiyas.

Atemados y abatidos los judíos de Alepo non pudieron relevarsen por sus propios mezos. La Alliansa Israelita Universala consideró de su dover de venir y fondar en el 1869 una de sus primas escuelas, que espondieron la luz y la instrucción en todos los hogares. Activos, sehouloudos y enérgicos, los judíos de Alepo se transportaron desde mucho tiempo antes de la nacencia del movimiento exclusivista y nacionalista arabo en Eretz-Israel, Manchester, Milano, Buenos Ayres, Nueva York y otros grandes centros, ande fondaron rezias comunidades prósperas y florecientes, teniendo sobre todo en sus manos el gran negocio de textiles.

Las famiyas Shalom, Anzarouth, Setton, Laniadc, Nelmad, Teubal, Ades, Abbadí y muchas otras son renomadas por todo el mundo, y honran todo el judaísmo sefaradí. Es a la cabessera del rabbinato de Alepo que se distingúo Rabbí Hezkía Shebatay, origina-

ria de Salónico y viejo miembro del rabinato de Yerushalaym, falecido ay poco tiempo en Israel.

## IX. LA COMUNIDAD JUDIA DE ALEXANDRIA

Alexandría tiene un grande pasado en la Historia Judía de la Diaspora. La comunidad judía fue un precioso elemento, para su desenvolvimiento intelectual y económico, mientras una existencia de más de veinte y tres sículos. Sus títulos de nobleza son antiguos, auténticos, y de valor. incomparables a ningún otro elemento.

Cuando el rey macedoniano Alexandro el Grande, después de aver vencido al rey de Persia, fondó el porto que lleva su nombre, fueron los judíos que lo ayoudaron a colonizarlo.

Alexandría, como la Nueva-York moderna, attiró en su seno, una aglomeración judía activa y laboriosa. Dos de las cinco quartiers llevando los nombres de las letras del alfabeto grego, eran ocupados por el elemento judío, morando serca la oría de la mar, entremetiéndossen de navegación y del transporte del trigo, para el Imperio Romano.

Al contacto de los colonisadores gregos, los judíos de Alexandría emprendieron todo lo que tenía de bueno la civilizacion hellinica: ciencias y filosofía, arte y política.

Grupados en corporaciones, cuando Jerusalem tenía menester de laboradores expertos para el *Beith Hanriqdash*, es la comunidad de Alexandría, que los abastessía.

Los judíos de Alexandría se distinguieron en la filosofía, la literatura y la poesía en la lengua de Platón y de Homeros, hasta el grado de dar al mundo un treslado de la Biblia en lengua grega. echa por los *setteinta hahamim*, que tomaron parte. por orden del Rey Ptolomeos, y llamada *Septanta*, ansi que un nuevo corriente de ideas, teniendo como protagonista, al filósofo judío alexandriño Filón. o Yedidia Ha-Alexandreni, uno de los capos de la nueva escola Platoniana, sobre el cual disheron que no se puede del todo apartar: «Si es Filón que platonisa o Platón que filonisa.»

De este assercamiento entre la filosofía grega y la moral judía, de este chaqueamiento entre los dos penserios, saltaron sinteas de

luz, que aclararon el mundo con una tala resplandor que hizo de-  
recar el mundo politheista, como un castillo de cartas, despeda-  
gando todos los dioses del Olympos, por abrir largamente las puer-  
tas, delante el culto del Theos Hypsistos, el Dio Alto, de la Biblia,  
que penetró en todos los portos y islas de la Mar Mediterránea, de-  
vançando el avènement del Christianismo, conquistador más ta-  
dre de toda la Evropa.

El grande historiano antiguo, Yoçef Flavius, hace remarcar, que  
numerosos hellinos no-judíos hazían parte de la comunidad judía  
de Alexandría.

Esta comunidad ressintió la persecución de la Iglesia, mientras  
la podestania del Eviscovo Kyrilios de Alexandría, que se empa-  
tronó de los bienes de los judíos y de sus synagogas, que el trans-  
formó en iglessias.

A la conquista araba de Alexandría, los judíos pudieron insta-  
larsen de nuevo en ella, y el granrabino recibió entonçes el título  
de Naguid. Cuando Biniámin de Tudela vijitó esta comunidad de  
Alexandría, él topó en ella tres mil judíos.

En el 15 siécolo, los viajadores se impresionan del templo lla-  
mado Eliyahou Hanaví, en el cual se topava una vieja Biblia, en  
manuscrito, atribuyda a Ezra Hassofer. Este templo que havía  
quedado en pies después de un grande terremoto que destruyó  
el quartier judío en el siécolo 18. fue transformado en ruinas por  
las armadas de Napoleón Bonaparte, que impuso también un em-  
puesto muy alto a la comunidad judía: cincuenta mil tháleres.

Después de los exilos de España y Portugal, muchos judíos se-  
faradís se establecieron en Alexandría y negociavan con todas las  
partes del mundo, sobre todo con los portos de Salónica, Cons-  
tantinopla, Smyrna, ande las aglomeraciones judías eran prepon-  
derantes.

Cale reconocer que la dynastía de Mehmet Alí, el famoso ala-  
banez, que rezgató el Egipto del yougo del Sultán Ottemano, per-  
metió a la comunidad judía de Alexandría, de hacer passos de gi-  
gante verse el adelantamiento y la prosperidad materiala. Ella  
alcansó el colmo de sus brío en los días del Rey Faud, que touvo  
en su corte ministros judíos remarcables y muchos amigos fieles.

A verdad decir, el Egipto moderno, como en tiempo de  
Filón de Alexandría, encontró en los judíos de esta sivdad y otros

centros los mejores factores de progreso, de actividad comercial y industrial, literaria y mesmo política, científica y spirituala.

Bastaría acodrar las contribuciones de las familias judías sefaradías de los Barones Menashe, Aghion, Dorra, Errera, Green, Hazan, Goar, Smouha, Mizrahy, Campos, Picciotto, Forti, Politi, Suares, Farhy, Toriel, Rolo, Levy, Sciuto, Dwek, Hunaux, Botton, Vaena, Circurel, Bereassi, Calderon, etc., para apreciar todos los grandes servicios que el elemento judío trujo al desenvolvimiento extraordinario que tomó este porto mientras las dos guerras mundiales.

La prensa, la banca, la vida artística y social, intelectual y científica, que enriqueció al Egipto y sus moradores, es debido en grande parte a los esfuerzos, la sudor, las penas, el capital, y el ingenio, del elemento judío de Alexandría.

Tuviendo a sus cabessera a los capos spirituales: Hazan, della Pergolla, Abichzir, Teledano, Prato y Ventura, los judíos de Alexandría, con sus instituciones espléndidas de ayoudo mutual y social, sus templos y clubes, sus escolas judías y hospital, fueron siempre un elemento de paz y de concordia.

Agora, después del regimen de la junta militar de Abdul Nasser, y el fanatismo musulmano y nacionalista árabe, la mayoria de los judíos de Alejandria, despojados de sus bienes, quitaron el lugar, y vinieron topar holgança en el Estado de Israel y en muchos payses de la América Latina y de la Evropa.

## X. LA COMUNIDAD JUDIA DE CONSTANTINOPLA

Lós annales de la comunidad judía de Constantinopla, una de las perlas del Oriente, todo en siendo más recientes de aquéllos de Alexandría, Salónico o Roma, no mancan de ser bastante interesantes.

Su historia puede seer divisada en tres grandes periodas. La prima abraça onze siécolos desde la fundación de la sivdad, como capitala de Imperio del Oriente, hasta la conquista del 1453, por el Sultán Fatih Sultán Mehmed. La segunda, a partir de esta data, hasta la epoca de las reformas del Tanzimat y aquélla de la Revo-

lución del 1908, por los Joven-Turcos, mientras la quala predominaron los Judíos sefardís, durante quatro síécolos. La tercera periodo, de entonces a nuestros días, más pálida que las precedentes, por su decadencia, a punto de vista cultural y general, y que atrista nuestros coraçones adoloriados.

En la época llamada byzantina, los judíos de Constantinopla, *Karayim* o *Rabbanitas*, no fueron un grupo numerozo, mesmo que ocuparon un rango remarcable en la navegación, el commercio internacional y la vida industrial, posiciones embidiadas ayinda hoy, por los otros elementos, concurrientes selozos de sus prosperidad merecida y de sus propias capacidades.

Los imperadores Theodosius y Justinianus, emplearon todos los remedios para opprimirlos y presiguirlos. Biviendo una vida arebashada, ellos se concentraron, en el quartier de Perra, serca de Galata.

En la Idad Media, Constantinopla, devino uno de los más grandes portos y centros del commercio mundial. Entonces la capitala del Bosforos era el distribudor de las riquezas naturales y de los productos industriales y manufacturados, entre la Evropa, la Asia y la Africa. Sus ferrias y bazares eran universalmente renomados y attiravan todas las mercaderías del mundo: cereales, especias, cueros, sammarras, lenia, piedras preçiosas, etc.

El celebre viajador Biniamin de Tudela menciona cómo los judíos de Beyoglou, eron ricos negoçiantes o fabricante de seda, industria judía en muchas otras comunidades.

A la cayida de Constantinopla en manos de los Osmanlis, en el 1453, la comunidad judía, ya remarcable por sus sabios y intelectuales appartiniendo a los Rabbanitas y los Karayitas, sobre todo expertos en las cencias profanas y religiosas, vido anchar sus rangos con el arrivo de numerozos judíos ashkenazís, originarios de Hugaria y sus entornos, o de la Polonia y de la Crimea.

Celebridades talas que Rabbi Moshe Capsali, Haham-Bashi (Capo religioso) del Judaísmo Ottomano, Rabbi Mordehay Comtiano, el grande astrónomo y mathematiciano y muchos otros, formaban la coronna de la comunidad judía.

A la catástrofe de la expulsión de Espana, en el 1492, la Providencia aparejó un lugar de refuygo para los exilados, en el vasto Imperio de los Sultanes. Así Constantinopla recojó debasho sus

alas cientos de familias que fuyvan de las tierras no hospitalieras.

Turcos y judíos, movidos por sentimientos de humanidad, de tolerancia, de muchas afinidades y de intereses materiales capitales, se dieron la mano, para colaborar entonces en común, al enrezimiento y a la prosperidad del nuevo y grande emperio, que se expandía en Evropa, en Asia y en Africa, a la prestés del relámpago.

Constantinopla y muchos otros centros de Turquía, devinieron así nidos ardientes de una feconda actividad económica, comercial v industrial, científica, religiosa y política, que apercantaban a todos los viajeros estranieros, los ambassadores de las grandes potencias, que todas buscaban las favores de los médicos y hombres de estado judíos, de los terjumanes y de los banquieres, de los contractors y de los fornissores de la Corte de los Sultanes, de los haremes y de los palacios de los Pashas, de los vezires y de los beyes turcos, que todos tenían a sus servicios, como hombres de confianza, muchos judíos distinguidos.

Es en esta época, que se hizieron remarcar: Rabbi Eliahou Mizrahy, el célebre commentador de Rashí, las damas distinguidas, Graçia Mendes y Esther Kiera, los hombres de valor de las familias Nahmias y Soncino, los primos que introduisieron la Imprimeria en Turquía.

Médicos judíos de la familias alavadas de Amón y Ibn Yahia, acompagnavan los sultanes en sus campagnas militares contra la Persia y la Evropas cristiana, que temblava y se espavorecía delante su solombra.

Entre los consejeros políticos y financieros del Diwan, de los ministros v vezires, figuran entre otros: Don Yoçef Massy, o Joao Micques, duque de Naxos, el Duque de Metelin, Ibn Yaish, Salomon Ashkenazi, Ambassador de Turquía en Venecia.

Judíos autóctonos de origen byzantina, puglieses, calabreses, catalanos, espanioles y portoghesees, alemanes, polonezes, todos se mlescan con la vida judía y generala. Ellos se expanden en los quartiers de Balat, Haskieuy y sus entornos, fondon mas de cuarenta synagogas y biven una vida intensa, próspera y reposada.

Con la descadencia del Imperio Ottomano, en los síeolos 17 y 18, Constantinopla se transforma en un nido de intrigas del harem turco, de las armadas de los Janissaros, que ayoudan al dezgarra-

miento del estado y permiten alas grandes potencias evropeas, a la Russia sobre todo, esta vecina çeloza, que dezea un desboco en la mar Mediterránea y fixando sus ojos al medio oriente, quiere bien desplumarla y quitarle de su pechadura, la Roumania, la Serbia, la Grecia y hasta la Africa del Norte y muchas de sus Islas.

De este estado de cozas, el judaísmo ottomano souffre muy mucho y él paralysa su desenvolpamiento, el de Constantinopla sobre todo.

Afectada por la descadencia generala, la massa judía de Costan también, se topa cubierta y embuelta en la provedad y la ignorancia, destacada caje del mundo y del progresso industrial y de las nuevas ideas que se espanden por todo el universo y de los nuevos enventos que aclaran la grande humanidad.

Para evitar de desaparecer y de ser embarrados de la carta de geografia universal, algunos espíritos aclarados de la judería de Turquía, se rendieron cuento que calia a todo precio reagir y despertarse de la profunda lethargia, en la cuala estaban hundidos.

Estos eslanches ajuntados a los esfuerzos de los pomotores del Tanzimat, asseguraron a las minoridades del Imperio Ottomano una grande autonomía nacionala y religiosa, que dio sus frutos.

Es esta alvorada que hizo desbrochar la revolución joven turca del 1908, garantisiendo sobre el papel de la Constitución, los derechos de todos los sivdadinos.

Los judíos de Constantinopla, gracias a las vijitas frecuentes de los judíos y filántropos de Evropa, talos que Sir Moses Montefiore de Londra. Albert Cohn representante de la casa Rothschild, el Ministro Isaac Adolf Cremieux, de París, uno de los fundadores de la *Alliance Israelite Universelle*, y a las buenos sentimientos de la familia de Banquieres Camondo, del Baron y la Baronessa Maurice y Clara de Hirsch, y su representate aclarado, Einmanuel Veneziani, un soplo de vida nueva havia empessado a arebivir la comunidad judía de la capitala ottomana. Así se fundaron escolas modernas; los judíos empessaron a estudiar la lengua del estado el Turco, así que las lenguas ajenas, que aclararon los espíritus entontecidos. Ellos entraron en las facultades de Medquería y de Derecho, de la Universidad turca y en las escolas superiores.

La prensa en judeo-espaniol, fundada por los Dalmedico, Gabay, Fresco, Carmona, etc. sirve de instrumento para el relevamiento

non sólo de la comunidad del Bósforos, ma de toda la Turquía. En poco tiempo los judíos se topan de nuevo a la cabessera de los movimientos de progresso, ayudando así a la Turquía a ocupar un lugar de honor entre las naciones.

Cuantunque una armada de *haffies* (espiones) que infectavan la Turquía absolutista del sultán Abdul Hamid, el fundador y capo del movimiento sionista político, el Dr. Theodor Herzl, vijitó Constantinopla y fue recibido en audiencia en el Yildiz. Ma él no topó serca de la Sublime Puerta y del Sultán ningún encorajamiento por la colonisación de la Palestina, por los judíos. Después de su muerte prematurada, sus successores también encontraron muchas dificultades. Los Jóvenes Turcos, malgrado la campagna de aclaramiento dirigida por Nahum Sokolow, Vladimir Jabotinsky, Menahem Ussishkin, Victor Jacobson, Isaac Niego, Lucien Sciuto, David Elnecape, Dr. Yakir Behar, y otros periodistas, quedaron revedes a las aspiraciones nacionalas judías, como árabes.

Con los años se sucedaron las guerras balcánicas y las dos guerras mundialas, que trocaron la facha de la carta de la Turquía, como de la Evropa y del mundo.

Con la fundación del Estado de Israel en el 1948, muchas familias judías de Consple. venieron al deredor de sus otros ermanos sefaradís, engodrecer los rangos, de los *halutzim*, retraguadores de la Patria Judía.

*Izhac R. Molho*

Jerusalén, Enero-Septiembre, 1958.